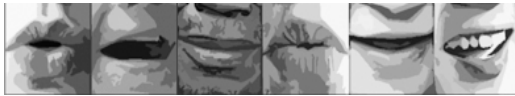


# hiztegitxoak.eu

EUSKARA

GUARANI

(grn)



<b>kaixo</b>	mba'éichapaj
<b>Egun on!</b>	mba'éichapa nde ko'è
<b>Arratsalde on!</b>	mba'éichapa nde ka'aru
<b>Gabon!</b>	mba'éichapa nde pyhare
<b>Ondo lo egin!</b>	tereke porâ ke
<b>Aguri!</b>	jajoechapeve
<b>Gero arte!</b>	jajuechapeve (similar a Adios)
<b>Mesedezâ€!</b>	chembojeroviamína ko'âpe
<b>Eskerrikasko!</b>	aguyje
<b>Bai/ Ez</b>	hêe/ nahâniri
<b>Zer moduz?</b>	mba'éichapa?
<b>Ondo!</b>	porâ
<b>Oso ondo!</b>	¡ oi porâ
<b>Gaizki!</b>	¡ oi vai
<b>Erdipurdi!</b>	
<b>Ni Antton naiz.</b>	Che réra Anton
<b>Zein da zure izena?</b>	mba'éicha nde rera?
<b>Nire izena Maitane da</b>	Che réra Maitane
<b>Zenbat urte dituzu?</b>	¿mboj arýpa reguereko?
<b>Nik 28 urte ditut. Eta zuk?</b>	Aguereko mokói pa poapy ary. zha nde?
<b>Nongoa zara?</b>	mamoyguápa nde ?
<b>Ni Basaurikoa naiz.</b>	Che aiko Basauripe.
<b>Buba Senegalekoa da.</b>	Buba oiko Senegalpe.
<b>Non bizi zara?</b>	¿Moópa reiko?
<b>Ni Aretxabaletan bizi naiz.</b>	Aiko Aretxabaletape.
<b>Nire anaia Elgetan bizi da.</b>	Che (kyvy /reindy) oiko Elgetape.
<b>Badakizu euskaraz?</b>	¿Re ñe' e kuaa euskara?
<b>Bai, pixka bat!</b>	Hêe, sa'í.
<b>Gutxi, ikasten ari naiz.</b>	Sa' i, ñembo'euka.
<b>Non dago liburutegia?</b>	Moópa kuaia renda
<b>Udaletxearen ondoan.</b>	Ayuntamiento ykére.

<b>Non dago komuna?</b>	¿ moópa oi jakuaruha?
<b>Dana zuzen</b>	
<b>Eskuman</b>	Akatúape
<b>Ezkerrean</b>	Asúpe
<b>Goian</b>	Yvate
<b>Behean</b>	Yvýpe
<b>Atzean</b>	Hakykuépe
<b>Aurrean</b>	Henondépe
<b>Taberna</b>	
<b>Harategia</b>	So' o ñemuha
<b>Arrandegia</b>	Pira ñemuha
<b>Liburu denda</b>	kuatia renda
<b>Epaitegia</b>	tekojoja Rogá
<b>Anbulatorioa</b>	
<b>Euskara elkartea</b>	ñomopetei euskera ñe' e
<b>Kultur etxea</b>	Teko ombójoaju.
<b>Zinema</b>	ta'angamí
<b>Gaztetxea</b>	mitâ roga
<b>Ludoteka</b>	
<b>Dantzalekua</b>	karamambe renda
<b>Eliza</b>	tupâo
<b>Meskita</b>	tupâo
<b>Gaur</b>	ko ára
<b>Atzo</b>	kuhue
<b>Bihar</b>	ko'ñrô
<b>Orain</b>	ko'âga
<b>Lehen</b>	mboyyve
<b>Gero</b>	ríre
<b>Politi, eder</b>	porâ

<b>Itsusi, zatar</b>	vai
<b>Goxo</b>	he'□
<b>Goiz</b>	voi
<b>Berandu</b>	ka'aru
<b>Erraza</b>	ndahasyí
<b>Zaila</b>	hasýva
<b>Handi</b>	tuicha
<b>Txiki</b>	miçhí
<b>Zahar</b>	guaiguí (fem) tuja (masc)
<b>Gazte</b>	mitâ
<b>Asko</b>	heta
<b>Gutxi</b>	sa'í
<b>Pixka bat</b>	michimi
<b>Zabalik</b>	jái
<b>Itxita</b>	oñemboty
<b>Poliki</b>	mbegue
<b>Azkar</b>	pya' e
<b>KOLOREAK</b>	SA'Y
<b>Beltza</b>	Hû
<b>Zuria</b>	Morotí
<b>Horria</b>	Sayju
<b>Gorria</b>	Pytâ
<b>Laranja</b>	pytâ'yju
<b>Urdina</b>	hovy
<b>Berdea</b>	sa'yky
<b>Marroia</b>	
<b>Morea</b>	pytâü
<b>Arrosa</b>	pytangy

<b>ASTEKO EGUNAK</b>	ARAPOKÓINDY
<b>Astelehena</b>	Arakói
<b>Asteartea</b>	Araapy
<b>Asteazkena</b>	Ararundy
<b>Osteguna</b>	Arapo
<b>Ostirala</b>	Arapoteí
<b>Larunbata</b>	Arapokói
<b>Igandea</b>	Arateí
<b>HILABETEAK</b>	JASY
<b>Urtarrila</b>	Jasyteí
<b>Otsaila</b>	Jasykói
<b>Martxoa</b>	Jasyapy
<b>Apirila</b>	Jasyrundy
<b>Maiatza</b>	Jasypo
<b>Ekaina</b>	Jasypoteí
<b>Uztaila</b>	Jasypokói
<b>Abuztua</b>	Jasypoapy
<b>Irala</b>	jasyporundy
<b>Urria</b>	jasypa
<b>Azaroa</b>	jasypateí
<b>abendua</b>	jasypakói
<b>URTAROAK</b>	.....

<b>Negua</b>	araro'y
<b>Udaberria</b>	arapoty
<b>Uda</b>	arahaku
<b>Udazkena</b>	ro'y ñepyry / Ararogekuí
<b>ZENBAKIAK</b>	PAPAHA
<b>Bat</b>	Peteí
<b>Bi</b>	Mokói
<b>Hiru</b>	Mbohapy
<b>Lau</b>	Irundy
<b>Bost</b>	Po
<b>Sei</b>	Poteí
<b>Zazpi</b>	Pokói
<b>Zortzi</b>	Poapy
<b>Bederatzi</b>	Porundy
<b>Hamar</b>	Pa
<b>Hamaika</b>	Pateí
<b>Hamabi</b>	Pakói
<b>Hamahiru</b>	Pahapy
<b>Hamalau</b>	Parundy
<b>Hamabost</b>	Papo
<b>Hamasei</b>	Papoteí
<b>Hamazazpi</b>	Papokói
<b>Hamazortzi</b>	Papoapy
<b>Hemeretzi</b>	Paporundy
<b>hogeí</b>	Mokóipa

<b>Hogeita bat</b>	Mokóipa peteí
<b>Hogeita bi</b>	Mokóipa mokói
<b>Hogeita hiru</b>	Mokóipa mbohapy
<b>â€!</b>	
<b>Hogeita hamar</b>	Mbohapy
<b>Hogeita hamaika</b>	Mbohapy
<b>Hogeita hamabi</b>	Mbohapy mokó
<b>Hogeita hamalau</b>	Mbohapy mbohapy
<b>â€!</b>	
<b>Berrogei</b>	Irundy
<b>Berrogeita hamar</b>	Popa
<b>Hirurogei</b>	Poteí
<b>Hirurogeita hamar</b>	Pokóipa
<b>Laurogei</b>	Poapy
<b>Laurogeita hamar</b>	Porundy
<b>Ehun</b>	Sa
<b>Ehun eta bat</b>	Sa peteí
<b>Ehun eta hamaika</b>	Sa Pateí
<b>Ehun eta berrogeita hamabi</b>	Sa Popa peteí
<b>IZAN</b>	TEKO
<b>Ni naiz</b>	(Che) ha'e
<b>Zu zara</b>	(Nde) ha'e
<b>bera da</b>	(Ha'e) ha'e
<b>Gu gara</b>	(Nande) ha'e / (Ore) ha'e
<b>Zuek zarete</b>	(Pe!) ha'e
<b>Haiek dira</b>	(Ha'ekuéra) ha'e

<b>UKAN/EDUKI</b>	GUEREKO
<b>Nik dut / daukat</b>	Che aguereko
<b>zuk duzu/ daukazu</b>	Nde reguereko
<b>Hark du/ dauka</b>	Ha' e oguereko
<b>Guk dugu/ daukagu</b>	Ñande/Ore jaguereko
<b>Zuek duzue/ daukazue</b>	Pe! peguereko
<b>Haiek dute/ daukate</b>	Ha'ekuéra oguereko
<b>NOR?</b>	¿Mávapa ?
<b>ZER?</b>	¿ Mba'épa ?
<b>NORI?</b>	¿ Mávape?
<b>NOREN?</b>	¿ Máva mba'épa?
<b>NOREKIN?</b>	¿ Máva ndi?
<b>NON?</b>	¿ Moópa ?
<b>NONGO?</b>	¿Mamóguipa ?
<b>NONDIK?</b>	¿Mamóguipa?
<b>NORA?</b>	¿ Mamógotyo ?
<b>ZERGATIK?</b>	¿Mba' érepa ?
<b>NOIZ?</b>	¿Araka' épa?
<b>ZENBAT?</b>	¿ Mbovýpa ?
<b>NOLA?</b>	¿aditza + icha (ej. Reipotajaiicha)
<b>NOLAKO(a)?</b>	Mba'éichapa ?
<b>NIRE(a)</b>	Che/ chemba'e